SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

565 W. Kettering St., Lancaster, CA 93534 · 661.942.7122 · sacredheartlancaster.org

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph

Missal: Year C Pg:718

December 26, 2021

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © zatletic / AdobeStock
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

The Holy Family

OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

After three days Jesus' parents found him in the temple,
sitting in the midst of the teachers,
listening to them and asking them questions.
Luke 2:46

Pastor: Fr. Hiếu Trần · **Associate Pastor:** Fr. Eder Tamara · **Associate Pastor:** Fr. Jean Tattegrain

Deacons: Dc. Fermin Herrera, Dc. Dale Reynolds, Dc. Ron Routolo, Dc. Jason Schalow, Dc. Alex Aguilar, Dc. Miguel Zamora

Sunday Masses
Saturday Vigil (English): 5:30PM
Sunday (English): 8:00AM
9:30AM,11:00am, 5:30pm
Sunday (Spanish): 12:30PM,2:00PM

Confessions
Weekdays: 7:30AM and 5:00pm
(20 minutes before Mass)
Saturday: 4:00PM - 5:30PM

Funerals
Call the Parish Office 661.942.7122

Daily Masses
Monday-Saturday: 8:00AM and 5:30pm
Civic Holidays: 8:00AM Only

Holy Days/Dias Santos
(Days of Obligation)
English (Vigil): 5:30PM
English: 8:00AM, 12:00PM, 5:30PM
Spanish: 7:30PM

Weddings
By appointment, six-month notice
Call the Parish Office: 661.942.7122

Baptisms
Third Saturday of the Month-12:00PM
Call ORE: 661.948-3011

Bautismos
El Primer Sabado de Cada Mes-12:00PM
Llame a ORE: 661.948-3011

Anointing of the Sick
For those seriously ill or preparing for major surgery, call the Parish Office at 661.942.7122 to make arrangements to be anointed with the Oil of the Sick.

Fr. Jean's Message

ACCOMPANING THE HOLY FAMILY OF NAZARETH AS A DOMESTIC CHURCH

From the beginning of our history, the Creator has revealed that he is the God of the family (Genesis 1-2). He never tires of loving and saving the family. The great enemy of the family, the devil, tried to separate the family from the Creator by desecrating this relationship with disobedience. That mortal enemy failed to destroy this family union because God saved it. Through the water and blood that flowed from the pierced side of the Son of Mary and Joseph on the cross and also through the gift of the Holy Spirit, the merciful God has made us a real and eternal family. Yes, we have become the family of the Holy Trinity thanks to the baptism received in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

Every family is a domestic church. The family is or should be the first place of catechesis. It is in this domestic church that we learn to make the sign of redemption (the sign of the cross). It is or should be an evangelical school. A family that does not feed on the Divine Word is like a body without a soul. Family is the place of hospitality par excellence. The place "where you learn to live in difference and to belong to others, and where parents transmit the faith to their children" (Evangelii Gaudium 66). In the family we are united without being uniform. Each family is invited to reflect the Holy Family of Nazareth and a headlight for other families. Families are not islands lost in oceans of indifference, exclusion, or superiority, but a chain of love and communion. In the family we learn to savor the fruits of love. The family should be a school of forgiveness. In this human place, we have sometimes painfully experienced some suffering from one of the members, but we forgive, reconcile, and speak one another. No one has a vocation to destroy, abandon, humiliate his own family and other families. Each of us should proudly and flawlessly hold the family torch. There is no SUPER family! The happiest family is the one built on the rock of Trinitarian love, the one that banishes selfishness. Very often, we let material goods become a carcinogenic factor for the family. The Church, a family of families, celebrates the joys and sorrows of all families. It accompanies families in their history, especially in the moments of birth, marriage and mourning, but also in the education of their children or in the ordeal of illness. Get into the school of the Family, love it, serve it, protect it, and defend it so that your name be inscribed in the book of the Great, Holy and Eternal Family.

What are the big deadly threats to the family today? Answer: ...

Acompañando a la Sagrada Familia de Nazaret como Iglesia Domestica

Desde el comienzo de nuestra historia, el Creador ha revelado que es el Dios de la familia (Génesis 1-2). No se cansa de amar y salvar a la familia. El gran enemigo de la familia, el diablo, intentó separar a la familia del Creador profanando esta relación con la desobediencia. Ese enemigo mortal no logró destruir esta unión familiar porque Dios la salvó. Por el agua y la sangre brotados del costado traspasado del Hijo de María y de José en la cruz y también por el don del Espíritu Santo, el Dios misericordioso nos ha hecho una familia real y eterna. Sí, nos hemos convertido en la familia de la Santísima Trinidad gracias al bautismo recibido en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Cada familia es una iglesia doméstica. La familia es o debe ser el primer lugar de la catequesis. Es en esta iglesia doméstica donde aprendemos a hacer la señal de la redención (la señal de la cruz). Es o debe ser una escuela evangélica. Una familia que no se nutre de la Divina Palabra es como un cuerpo sin alma. La familia es el lugar de la hospitalidad por excelencia. El lugar "donde se aprende a convivir en la diferencia y a pertenecer a otros, y donde los padres transmiten la fe a sus hijos" (Evangelii Gaudium 66). En la familia estamos unidos sin ser uniforme. Se invita a cada familia a ser un reflejo de la Sagrada Familia de Nazaret y un faro para otras familias. Las familias no son islas perdidas en océanos de indiferencia, exclusión o superioridad, sino una cadena de amor y comunión. En la familia aprendemos a saborear los frutos del amor. La familia debe ser una escuela de perdón. En este lugar humano, a veces hemos experimentado dolorosamente cierto sufrimiento de alguno de los miembros, pero nos perdonamos, nos reconciliamos y hablamos. Nadie tiene vocación de destruir, abandonar, humillar a su propia familia y otras familias. Cada uno de nosotros debe sostener con orgullo y de manera impecable la antorcha familiar. ¡No existe SÚPER familia! La familia más feliz es la que es edificada sobre la roca del amor trinitario, la que destierra el egoísmo. Muy a menudo, dejamos que los bienes materiales se convierten en factor cancerígeno para la familia. La Iglesia, familia de familias, celebra las alegrías y los dolores de todas las familias. Acompaña a las familias en su historia, especialmente en los momentos de nacimiento, matrimonio y duelo, pero también en la educación de los hijos o en el calvario de la enfermedad. Metense en la escuela de la Familia, ámenla, sírvanla, protéjanla y defiéndanla para que su nombre quede inscrito en el libro de la Gran, Santa y Eterna Familia.

¿Cuáles son las grandes amenazas mortales para la familia en la actualidad? Respuesta: …..

Bendiciones, P. Jean

COVID—19 UPDATES

With the current increase of COVID-19 cases in Los Angeles County, the Archdiocese has decided to follow the L.A. County Health Department in requiring everyone to wear a mask indoors at our L.A. County parishes, offices and schools
effective Saturday, July 16, 2021

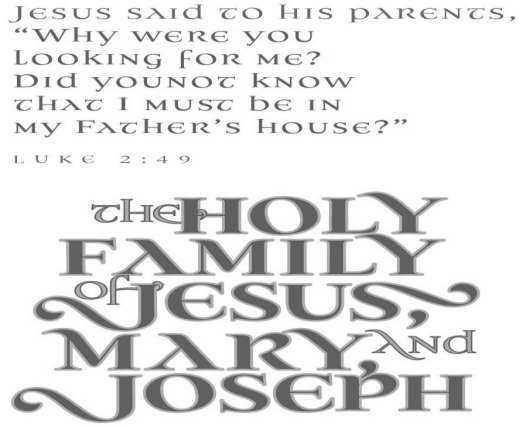
Con el aumento actual de casos de COVID-19 en el condado de Los Ángeles, la Arquidiócesis ha decidido seguir a El Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles al exigir que todos usen una máscara en el interior de nuestras parroquias, oficinas y escuelas a partir del sábado 16 de julio de 2021

ADORATION CHAPEL HOLIDAY SCHEDULE

The Adoration Chapel will be closed for Christmas from 5:00 pm on Thursday, Dec. 23rd, until 8:00 am on Monday, Dec. 27th. It will also be closed for New Year from 5:00 pm on Thursday, Dec.30th, until 8:00 am on Monday, Jan. 3rd.

A New Year's Prayer

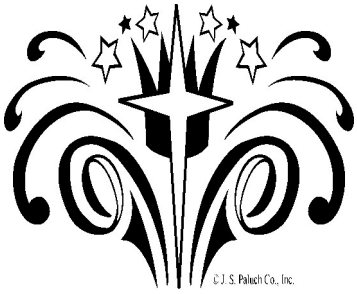
Lord, you make all things new you bring hope alive in our hearts and cause our spirits to be born again. Thank you for this new Year for all the potential it holds, Come and Kindle in us a mighty flame so that in our time, many will see the wonders of God and live forever to praise your glorious name. Amen



NEW YEAR EVE FRIDAY DECEMBER 31,2021

8:00am Mass

NO 5:30pm Mass



Sacred Heart Parish and Ministry Offices

The Parish and ministry Offices will be closed until starting December 25th until January 3rd to allow our staff to celebrate the Christmas and New year holiday with their families. All staff will return on Monday, January 3rd. There will be no events/ meetings scheduled during this time. Merry Christmas to everyone and have a happy and safe New Year !

Parroquia del Sagrado Corazon y Oficinas del Ministerio

Las oficinas Parroquiales y ministerios estaran cerrados del 25 de diciembre hasta lunes 3 de enero para permitir que nuestro personal celebre las fiestas de Navidad y Año Nuevo con sus familias, Todo el personal regresara el 3 de enero. No habra eventos/reuniones programadas durante este tiempo. Feliz Navidad a todos y que tengan un Feliz y seguro Año Nuevo.

Ministry News

Youth Ministry

Welcome to the Confirming Disciples Confirmation process. At Sacred Heart, we strive to provide you and your child with a welcoming, quality program. As a quote from David Calavitta states: "Ministry should always be quality over quantity. A few warm hearts fill a room better than a ton of cold bodies. Souls, not certificates". Following this as our guide, we look forward to sharing our faith together and serving your family.

Confirmation 1st/2nd Year

Our office will be closed starting December 24th until January 3rd.

We hope you all have a safe and happy Christmas/New Year!

Please make sure to stay tuned for next classes!

Email us at gcuevas.shc@gmail.com
Check our Sacredheartlancaster.org website and follow us on our Instagram @ciaym for more information and updates.

SACRED HEART YOUTH MINISTRY

IS CALLING ALL MUSICIANS AND SINGERS

TO JOIN OUR YOUTH CHOIR

Please call the Parish Office for more information
661-942-7122

Come and share your talents!!

All are welcomed!!

MINISTERIO DE JOVENES DEL SAGRADO CORAZON

ESTÁ LLAMANDO A TODOS LOS MÚSICOS Y CANTANTES PARA UNIRSE A NUESTRO CORO DE JOVENES

Para mas información, Favor de llamar a la oficina Parroquial
661-942-7122

SACRED HEART SCHOOL
SHSAV.ORG

NO SCHOOL - CHRISTMAS BREAK

Classes resume on Monday January 10th

****2022-2023 applications for new students available***

dschatz@shsav.org or the school secretary at adelacruz@shsav.org

One of the crucial things we do in a Catholic school is to help develop our student's capacity for excellence in their spirituality, academics, social skills, and emo□ons. All of these moments happen when we call them toward heir best effort, goodness, and what leads them to grow into wonderful people. Catholics schools lead all other educa□onal school programs by having the best prepared students entering high schools and colleges. Please consider your child receiving a Catholic educa□on and contact the school for a tour.

Box tops, Sacred Heart School is registered with Box Tops for education from General-Mills. If you would like to donate box Tops, All you need is your phone! Download the Box Tops app, shop as you normally would, then use the app to scan your store receipt within 14 days of purchase. The app will identify Box Tops products on your receipt and automatically credit your school's earnings online. Any questions, please contact the school office at 661-948-3613

Did you know? Check Christmas presents for button batteries

Many parents will be spending the next few days and weeks assembling (and reassembling) their children's gifts and it's important to be on the lookout for potential hazards, including button batteries. Button batteries are small, round discs used in anything from toys to key fobs to watches. If these batteries end up being swallowed or placed in a child's nose or ears, they can cause serious damage — from electrical currents to tissue burns. Keep an eye on the power sources for the toys your children get this Christmas, and consider taking extra safety measures for anything with a button battery. For more information, visit https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/button-batteries

Revise los regalos de Navidad para ver si hay baterías de botón

Muchos padres de familia pasarán los próximos días y semanas ensamblando (y reensamblando) los obsequios de sus hijos, y es importante estar atentos a los peligros potenciales, incluidas las baterías de botón. Las pilas de botón son discos pequeños y redondos que se utilizan en cualquier cosa, desde juguetes hasta llaveros electrónicos, conocidos como "key fobs" en inglés, y relojes. Si estas baterías terminan siendo tragadas o colocadas en la nariz o los oídos de un niño, pueden causar daños graves, desde corrientes eléctricas hasta quemaduras de tejidos. Esté atento a las fuentes de energía de los juguetes que sus hijos reciben esta Navidad y considere tomar medidas de seguridad adicionales para cualquier cosa que tenga una batería de botón. Para obtener más información en inglés, visite https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/button-batteries.

Ministry News

Faith Formation Classes- Clases de Formación de Fe (Catesismo)

Our faith community is celebrating with joy and happiness as we welcome our families in Faith Formation for their intentions and desires to continue to journey with our Lord Jesus Christ.

Family Faith Formation classes resumes on January 5th and 6th 2022

All First Reconciliation Candidates (Year 1)
January 8, 2022, Saturday
Parent and child
8:45 am - Kennedy Hall
Sacraments of Healing/Sacramentos de curación

JANUARY 10, 11, and 14 between the hours of 3:30 and 4:30
ALL Families/Todas las Familias
PRAYER REVIEW– Get ready and come to office:

Rachel's Vineyard

Retreat weekend

For Healing after Abortion

Rachel's Vineyard retreat is for men and women struggling with the emotional and spiritual pain of abortion. The retreat is designed to help participants work through repressed grief and anger in a safe, nonjudgmental setting and come to acceptance, healing, and hope for the future. Developed in the Roman Catholic Tradition, it utilizes spiritual exercises and rituals to help grieve the loss of unborn children and to accept God's forgiveness. All inquiries and registrations are confidential.

January 28-30, 2022
Poverello of Assisi Retreat Center, San Fernando, CA
Cost: $250.00 per person
For confidential registration or more information please call or email:
Roseanne Becker 661-510-8258
rachelsvineyardscv@gmail.com
www.rachelsvineyard.org

STATEMENT ON RELIGIOUS EXEMPTION FOR VACCINATION AGAINST COVID-19

The Archdiocese of Los Angeles recommends that all members of the Catholic community who can receive a COVID-19 vaccine should do so. The Archdiocese is not providing individuals with religious exemption letters to avoid vaccination against COVID-19. Please see the information and links below to understand why the Archdiocese does not consider the COVID-19 vaccine to be morally objectionable and why it encourages all the faithful to get vaccinated. "Receiving one of the COVID-19 vaccines ought to be understood as an act of charity toward the other members of our community. In this way, being vaccinated safely against COVID-19 should be considered an act of love of our neighbor and part of our moral responsibility for the common good." -USCCB, Moral Considerations Regarding the New COVID19 Vaccines The following links might be helpful in understanding the morality of receiving the vaccine: https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccinianticovid_en.html https://www.usccb.org/news/2021/us-bishop-chairmen-doctrine-and-pro-life-address-use-johnson-johnson-covid-19- vaccine https://www.cacatholic.org/CCC-vaccine-moral-acceptability

DECLARACIÓN SOBRE LA EXENCIÓN RELIGIOSA PARA EVITAR VACUNARSE CONTRAL EL COVID-19

La Arquidiócesis recomienda que todos los miembros de la comunidad católica que puedan recibir una vacuna contra el COVID-19 lo hagan. La Arquidiócesis no está proporcionando cartas de exención religiosa a los individuos para evitar vacunarse contra el COVID-19. Por favor, vea la información y los enlaces que aparecen a continuación para entender por qué la Arquidiócesis no considera que la vacuna COVID-19 es moralmente objetable y por qué sugerimos a todos los fieles que se vacunen. "Recibir una de las vacunas para el COVID-19 debe entenderse como un acto de caridad hacia los demás miembros de nuestra comunidad. De esta manera, ser vacunado contra el COVID-19 debe ser considerado un acto de amor a nuestro prójimo y parte de nuestra responsabilidad moral por el bien común". -USCCB, Consideraciones morales en relación con las nuevas vacunas del COVID-19. Los siguientes enlaces podrían ser útiles para entender la moralidad de recibir la vacuna: https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20201221_nota-vaccinianticovid_en.html https://www.usccb.org/news/2021/us-bishop-chairmen-doctrine-and-pro-life-address-use-johnson-johnson-covid-19- vaccine https://www.cacatholic.org/CCC-vaccine-moral-acceptability

Important Announcement for Parishioners

All gates will be closed before and after every Mass during the weeks the Parish Office will be closed. Please be avised that if your vehicle is left inside of the Church premises there will be no staff to help open the gates. Please make sure you leave to premises before the gates close. Thank you for your understanding.

Anuncio importante para todos los feligreses

Nos gustaría informarles que durante los fines de semana y durante la semana después de las misas, todos los portones estarán cerrados. Por favor asegúrese de no dejar su vehículo estacionado en el estacionamiento. Si su vehículo se deja estacionado adentro, su vehículo se mantendrá allí hasta al día siguiente. Gracias por su comprensión.

Tile Pledge

Our Donor Wall is getting close to completion! If you want to have a memorial tile of a loved one, living or deceased, or furnishing for the new church, pew or chairs please call us at 661-942-7122

¡Nuestra pared de azulejos está casi terminada! Si desea tener un azulejo en honor de un ser querido, vivo o fallecido, o muebles para la nueva Iglesia, banca o sillas, llame al 661-942-7122

Building
Our New Church

We are so excited to be able to share this moment with all the Parishioners. We thank every ministry that helped us with setting up, bringing food, and volunteering in everything. We thank all the Priests and Bishop Alex Aclan for being here in this very eventful day. A big thank you to the Parishioners who continuously continue to give their contribution!

Masses for the Week
Dec 25 - 31 2021

Saturday	Dec 25	The Nativity of the Lord
Sunday	Dec 26	The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph
	8:00am	Salinas/Maquindang LIV Carmichael Ollaben RIP
	9:30am	Paul Landreth RIP, Chandra BozleRIP Phyllis Marie Jacobi RIP
	11:00am	Juan Jose Amaya Muñoz RIP Roberto & Amelia A. Gutierrez RIP, Juan & Jimmy Gutierrez RIP
	12:30pm	Leonarda Recinos RIP
	2:00pm	Hendy William Avalos Gamez RIP Manuel Rodriguez LIV
	5:30pm	All Souls in Purgatory
Monday	Dec 27	St. John Apostle and Evangelist
	8:00am	Jayden Hollenshed LIV Candelaria de Gutierrez RIP
	5:30pm	Fe Comson Peñano RIP
Tuesday	Dec 28	The Holy Innocents
	8:00am	Josefina Sura RIP Santos Alvarado RIP
	5:30pm	Patricia Walls RIP
Wednesday	Dec 29	Fifth day within the Octave of the Nativity of the Lord, St. Thomas Becket
	8:00am	Norberto Lara RIP
	5:30pm	Jesus Gomez RIP
Thursday	Dec 30	Sixth day within the Octave of the Nativity of the Lord
	8:00am	All Soul's in Purgatory
	5:30pm	Roberto & Walter Schmidt LIV/RIP
Friday	Dec 31	St. Sylvester I, NEW YEWR'S EVE
	800am	All Soul's in Purgatory

Readings for the week

Monday: 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
Tuesday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Wednesday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
Thursday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40
Friday: 1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Saturday: Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21
Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Please remember in your prayers the sick of our parish: Refujio Reyes, Elizabeth Moore, Yolanda Camacho, Evan Roa

Rest in Peace: Francis Arneaud, James Camacho, Maria Transito Moreno, Ignacio Contreras

Parish Information

Deaconate Formation	Priesthood Formation
	St. John's Semaniry
Rafael Avina Robert Nemila	David Zamora

Parish Office - (661) 942-7122
Fax: (661) 945-4255
Email: sacredheartchurchAV@gmail.com
Facebook: *Sacred Heart Catholic Church, Lancaster-CA*
Hours: Mon - Fri: 10:00AM - 5:00PM (Closed 12:00pm - 1:00PM)

Sacred Heart School - Principal: Mr. David Schatz

Phone: (661) 948-3613 www.shsav.org
Hours: Mon - Thurs: 7:30AM - 3:30PM; Fri: 7:30AM - 2:00PM

Religious Education - Rose Anna Cruz (661) 948-3011
www.sacredheartore.weebly.com; App: Sacred Heart ORE
Hours: Mon - Fri: 9:00AM - 4:30PM (Closed 12:00 - 100PM)

Rite of Christian Initiation (RCIA) - (661) 948-3011
Deacon Ron Routolo & Deacon Jason Schalow
Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)
O R E (661) 948-3011

Youth Ministries and Confirmation - Gloria Cuevas

Catholics in Action & Confirming Disciples (661) 942-7122
Filipino Ministry - Rommel De Paz (661)429-5265
Safeguard the Children– Anna Cruz (661)948-3011
Building Campaign - (661) 942-7122

Perpetual Adoration -
Sunday 6PM to Saturday 7AM
If you can serve, call The office (661) 942-7122

Novena - Tuesday evening in the Church after the 5:30PM Mass

Legion of Mary - 661-917-2812 or 661-886-8884
Tuesday evening 6:30 – 8:00pm in Kesterson Ctr

Liturgy of the Hours -
Morning Prayer: 7:30AM; Evening Prayer : 5:00PM

Gift Shop - Saturday: 4:30PM - 6:30PM
Sunday: 7:30AM - 5:30 PM (Closed during Masses)

St. Vincent de Paul Our Lady of Charity Conference -

45058 Trevor #B, Lancaster, CA 93534 (661) 942-3222
www:saint-vincent-de-paul-olc

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

AL'S VACUUM & SEWING

Expert - Parts - Repairs - Rebuilts - Crafts - Razors

904 W. Lancaster Blvd., Lancaster, CA 93534

(661) 948-1521 • (661) 940-9393

Email: als@antelecom.net

Razor & Sewing Machine Specialists

Matthew & Suzanne Leone
Owners/Parishioners

MAKING A POSITIVE DIFFERENCE

ANTELOPE VALLEY CARE CENTER

24 HOUR NURSING CARE
SECURE FACILITY

SHORT TERM REHABILITATION

PHYSICAL, SPEECH & OCCUPATIONAL THERAPY

44567 N. 15TH ST. WEST, LANCASTER
(661) 949-5524 FAX# (661) 729-4385

INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents"– Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next ***"AD THAT WORKS!"***

Check us out at www.jspaluch.com

Ortiz Insurance Specialists

315 W. Pondera St. Suite E. Lancaster, CA 93534
Armando Ortiz - Blanca Ortiz
Parishioners 661-949-1777 CA LIC#0C60842
FREE QUOTES - ESTIMADOS GRATIS

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: ramirezm@jspaluch.com

www.jspaluch.com

Call Michael Ramirez

800.231.0805

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

God Invites Vocations. You Can Help Close the Deal.

Serra for Priestly and Religious Vocations

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

MORENO HEATING & AIR CONDITIONING
818-414-3157

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

KELLERWILLIAMS
CLARA HAUKE
REALTOR®
DRE# 0987709
661-645-9979
clarac@kw.com
Residential • Short Sales/Foreclosures
Certified Probate RE Specialist

Starting a Business?
Fictitious Business Name
www.legaldesk.net
LEGAL DESK™
We file & publish for you
ACTON AGUA DULCE NEWS
Legally Adjudicated for LA Co.
St. Mary's parish since 1976
(661) 269-1169
3413 Soledad Cyn Rd
Acton 93510

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

NO JOB IS TOO BIG OR SMALL!

AAA GREEN BUILDERS
Laging Mapagkakatiwalaan To Do A Great Job!
Paborito Ng Mga Pinoy For Over 30 Years.
1-800-822-2774 **www.AAAGreenBuilders.com**
FREE Shower Door & Vanity! (with Bathroom Remodel)
FREE Appliances! (with Kitchen Remodel)
Lic #1066420

VETERAN AND SENIOR DISCOUNTS
EASY PAYMENT PLAN (0% APR FINANCING)
Angie's list yelp

Protecting ***Seniors*** *Nationwide*
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. *billed quarterly*
- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! *Toll Free 1.877.801.8608*

Women's Clinic of the Antelope Valley
PREGNANT? Need Help?
YOU HAVE CHOICES.
We are here to help **FREE OF CHARGE.**
Mon-Thurs and Saturdays
9am-2pm *(Walk-in by 1:00 pm)*
Pregnancy Testing,
Lay Counseling, & Licensed Medical Providers
661-947-0400
1334 E. Palmdale Blvd.
Suite E • Palmdale, CA 93550

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)
www.CatholicCruisesandTours.com

Visit www.VallartaSupermarkets.com
VALLARTA®
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
LANCASTER, CALIFORNIA
Siempre Fresco!
VALLARTA 14
1801 West Ave I
Lancaster, CA 93534
Phone: (661) 951-0233
VALLARTA 27
815 East Ave K
Lancaster, CA 93535
Phone: (661) 974-7002
Always Fresh!
Taqueria · Panaderia · Tortilleria · Cremeria · Carniceria · Pescaderia · Isla · Servicio Al Cliente

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store GET IT ON Google play
Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Jobs with a Future.
Serra for Priestly and Religious Vocations

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH
LANCASTER, CALIFORNIA

Building Our New Sacred Heart Church

Dear Parishioners we are glad to communicate that we have reached the last step needed to start building our Church! We are very thankful for those families that have and continue to help since the start of this campaign, may God continue to bless you all. We would like to take this opportunity to inform you the entire final step needed. There are about 7000 parishioners registered, if each family were to pledge $700 we will meet the final mark of the $3 million needed in our balance to start our building!

Estimados feligreses, ¡nos complace comunicarles que hemos llegado al último paso necesario para comenzar a construir nuestra Iglesia! Estamos muy agradecidos por aquellas familias que han ayudado y continúan ayudando desde el inicio de esta campaña, que Dios continúe bendiciéndolos a todos. Nos gustaría aprovechar esta oportunidad para informarle sobre el paso final necesario. Hay alrededor de 7000 feligreses registrados, si cada familia prometiera $700, ¡alcanzaremos la marca final de los $3 millones necesarios en nuestro saldo para comenzar nuestra construcción

---Cut Here---

If you would like to contribute please fill the portion below and send it or take to the Parish Office
Check Payable to Sacred Heart Church

One Payment of $700.00 Two Payments of $350.00

_____ _____
Name / Nombre Last Name / Apellido

_____
Address/ Domicilio Apt Number / Unit - número de Apartamento/ Unidad

_____
Telephone / Telefono Home /Casa Cell / Movil